

ΧΟΡΟΣ.

εἶα δὴ, ξίφος πρόκωπον πᾶς τις εὐτρεπιζέτω.

ΑΙΓΙΣΘΟΣ.

ἀλλὰ μὴν κἀγὼ πρόκωπος οὐκ ἀναίνομαι θανεῖν.

ΧΟΡΟΣ.

δεχομένοις λέγεις θανεῖν σε· τὴν τύχην δ' αἰρούμεθα.

ΚΛΥΤΑΙΜΝΗΣΤΡΑ.

μηδαμῶς, ὧ φίλτατ' ἀνδρῶν, ἀλλὰ δράσωμεν κακά.

ἀλλὰ καὶ τὰδ' ἐξαμῆσαι πολλὰ δύστηνον θέρως· 1615

πημονῆς δ' ἄλις γ' ὑπάρχει· μηδὲν αἱματώμεθα.

στεῖχε καὶ σὺ χοῖ γέροντες πρὸς δόμους πεπρωμένους,

vgl. Soph. O. R. 751. In den Cho. 768 fragt der Chor die Amme, ob Aig. σὺν λοχίταις kommen solle. Antwort: ἄγειν κελεύει (Klyt.) δορυφόρους ὁπάονας. Mit τοῦ ὄργον οὐχ ἕκασ τόδε vgl. zu Soph. Phil. 26 τοῦ ὄργον οὐ μακρὰν λέγεις.

1611. Eur. Or. 1477 ὁ δὲ ξίφος πρόκωπον ἐν χερσὶν ἔχων.

1612. Wie εἶα δὴ, so holt hier πρόκωπον Schlag auf Schlag dasselbe Wort hervor, wie oft in dergleichen hitzigem Wortwechsel. Mit οὐκ ἄν. θανεῖν vgl. 1569.

1613. „Wir acceptieren dein Wort θανεῖν σε (οὐκ ἀναίνεσθαι),“ accipimus omen mortis tuae, wie ὁ πόλεμος βουλομένοις ἡμῶν γίγνεται u. ἄ. Soph. El. 668 ἐδεξάμην τὸ ὀηθέν. — τὴν τύχην δ' αἰρούμεθα, hanc nobis fortunam capimus: Cho. 933 τοῦθ' ὅμως αἰρούμεθα, Ὀφθαλμὸν οἴκων μὴ πανώλεθρον πεσεῖν. Suppl. 379 ἀμχανῶ δὲ καὶ φόβος μ' ἔχει φρένας Δρασαί τε μὴ δρασαί τε καὶ τύχην ἐλεῖν.

1614 ff. Klyt. ist vom Dichter ausersehen, ein vorläufiges Ende herbeizuführen, indem sie jetzt besänftigend eingreift.

1615 f. Aigisthos soll bedenken, daß schon die bereits gehaltene reiche Ernte eine unselige sei, ἀλλὰ καὶ τὰδε (das von den Vorfahren

vergossene Blut, vor allen aber die Ermordung Agamemnon's, welche Klytaimn. jetzt als beklagenswerte Notwendigkeit darstellt) πολλὰ ἐξαμῆσαι, δύστηνον θέρως ἐστίν. Die Wendung ist so gehalten, daß die Zuschauer darin eine Vorahnung der blutigen Folgen der That, der Rache des Orestes finden konnten, wenn sie verbanden ἀλλὰ καὶ τὰδε πολλὰ (ἐστίν), ἐξαμῆσαι δύστηνον θέρως. Pers. 822 πάγκλιαντον ἐξαμῆ θέρως. Eur. Iph. Fr. 423, 2 u. 4 κτᾶσθε πλοῦτον πάντοθεν θηρώμενοι, Ἐπειτ' ἀμᾶσθε τῶνδε δύστηνον θέρως. Bacch. 1315 ἐξήμησα κάλλιστον θέρως.

1616. Durch Blomfields Konjektur μηδ' ἔθ' αἶμα. würde Klyt., was mit der begütigenden Absicht ihrer Worte weniger stimmen würde, direkt an die Ermordung des Agam. erinnern. Durch die Überl. μηδὲν αἱματώμεθα wird dies vermieden.

1617. Klyt. wendet sich nun an beide Parteien und heisst sie in ihre Wohnungen sich begeben, wie Iokaste Soph. O. R. 637 die Hadernden entfernt: οἶκ εἰ σὺ τ' οἶκους σὺ τε, Κρέων, κατὶ στέγας; So erklärt sich δόμοι πεπρωμένοι, die den Greisen wie dem Aigisthos durch ihren Stand und die Lage der Dinge angewiesenen Wohnun-